

# Walay Kalimtanay!



Sugilanon ni  
Mary Rose Jucar

Dibuho ni  
Gia Leuterio



# Walay Kalimtanay!



Sugilanon ni  
Mary Rose Jucar

Dibuho ni  
Gia Leuterio

Managhigala si Mon ug Marie.








Malipayon silang nagduwa og luto-luto,





tago-tago, ug nagginukdanay.





Patas-anay sila og  
pagpalupad sa  
eroplanong papel.

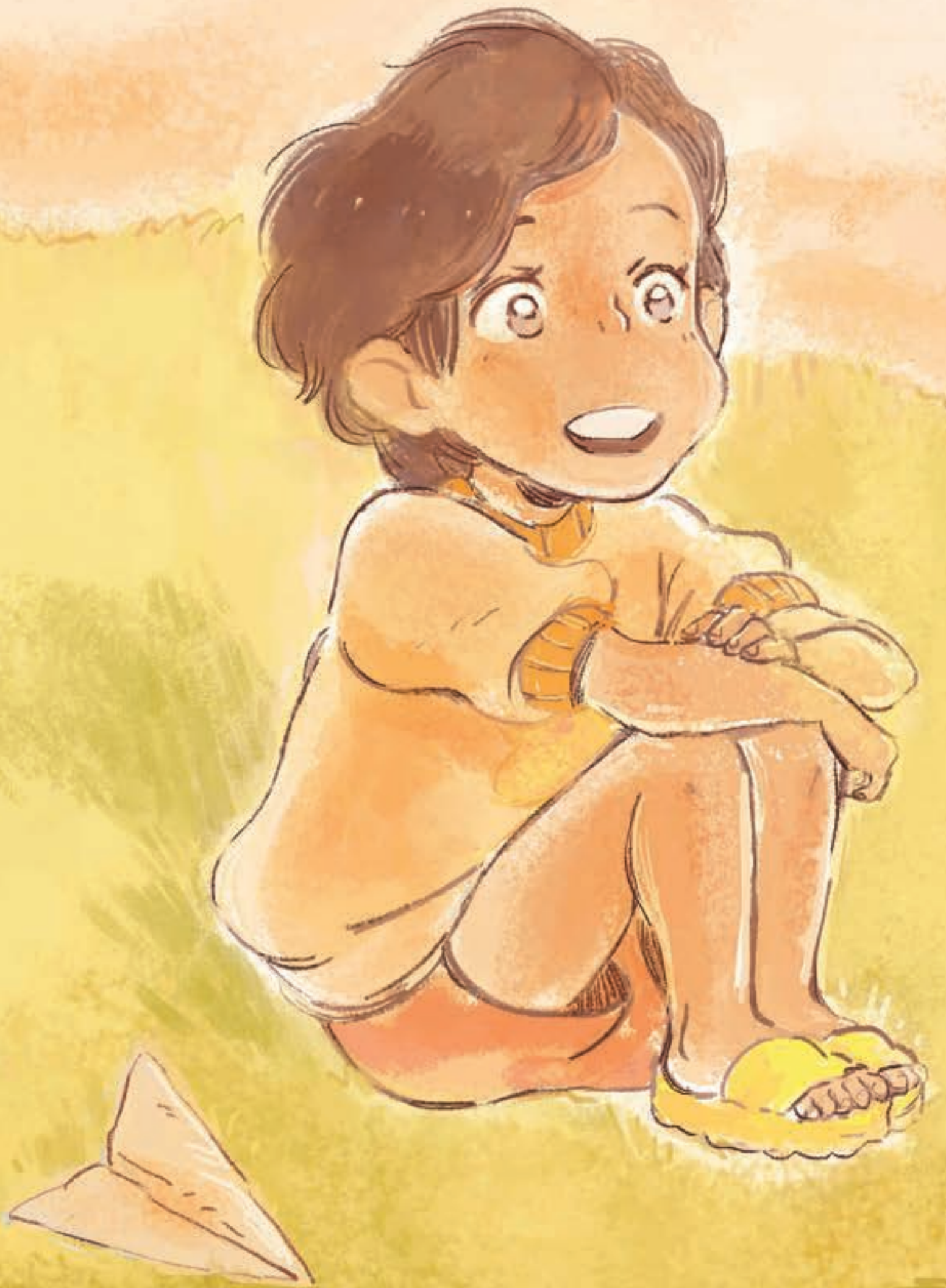




Paunhanay pud sila og pagpaanod  
sa barkong papel.

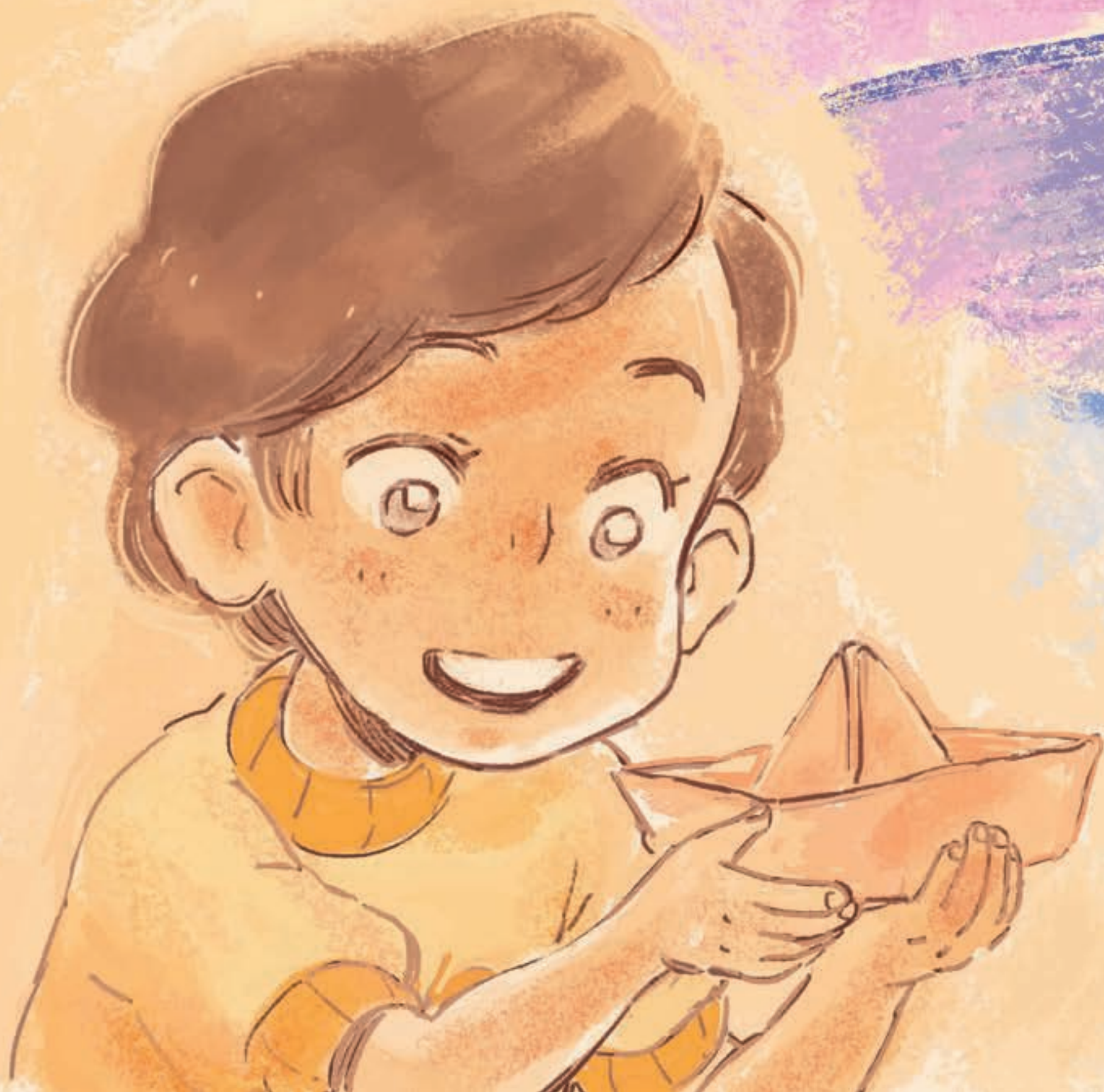


“Mobalhin kuno mi og puyo sa layong lugar,” miingon si Marie.





“Mosakay kami og barko. Biyahion namo ang lapad nga kadagatan.”







“Mosakay kami og eroplano.  
Molupad kami sa kawanangan.”







Tibuok hapon nagdula ang managhigalang Mon ug Marie.





Si Mon nagpakaaron-ingnon  
nga kapitan sa barko nga mobiyahi  
padulong ni Marie.



Si Marie nagpakaron-ingnon  
pud nga piloto sa eroplano  
nga molupad padulong ni Mon.

“Kon adto na ako sa layong lugar,  
managhigala pa ba kita?”  
pangutana ni Marie.


“Oo, dili man gayud ako mausab!”  
tubag ni Mon.



“Alang kini kanimo! Itago kana ha?”  
miingon ni Marie.

“Oo, sige! Imo usab kini!”  
miingon ni Mon.



An illustration of two children's faces in profile, looking towards each other. The child on the left has dark hair and is smiling, showing a tongue. The child on the right has lighter hair and a neutral expression. Below them, two hands are shown holding a paper airplane. The background is a warm, textured brown color.

“Walay kalimtanay!”  
panaad nila  
sa usag-usa.




# Walay Kalimtayay!

Mon and Marie always play and do a lot of things together. One day, Marie tells Mon that she is going away to live in another place. She describes to Mon that to go to that faraway place she is moving to, she would have to ride a ship to cross the sea and fly in an airplane. They spend the rest of the day playing with paper boats and paper planes and promise never to forget each other even if they are in different places.



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



This storybook was produced with the generous support of the American people through the United States Agency for International Development (USAID) under the USAID Basa Pilipinas Activity and the Department of Education.

**DONATED COPY • NOT FOR SALE**